



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
15 October 2007

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Тридцать девятая сессия

Краткий отчет о 797-м заседании (Камера А),
состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 26 июля 2007 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Симмс (заместитель Председателя)
затем: г-жа Гаспар (заместитель Председателя)
затем: г-жа Симмс (заместитель Председателя)

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Объединенный четвертый, пятый и шестой периодический доклад
Гондураса*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



В отсутствие г-жи Шимонович место Председателя занимает заместитель Председателя г-жа Симмс.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Объединенный четвертый, пятый и шестой периодический доклад Гондураса (CEDAW/C/HON/6; CEDAW/C/HON/Q/6 и Add.1)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Гондураса занимают места за столом Комитета.*

2. **Г-жа Эстрада** (Гондурас), представляя объединенный четвертый, пятый и шестой периодический доклад Гондураса (CEDAW/C/HON/6), который был подготовлен группой консультантов, работающих в различных государственных учреждениях, включая Национальный институт по делам женщин (ИНАМ), говорит, что впервые в истории ее страны должности Председателя Верховного суда и восьми из 15 судей заняли женщины.

3. Несмотря на то что усилия ее правительства в области сбора данных являются не столь эффективным, как этого бы хотелось, оно всячески пытается улучшить ситуацию в данной области. Правительство создало систему социальных показателей для детей, подростков и женщин (СИСНАМ), призванную отслеживать прогресс в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а в Верховном суде была сформирована статистическая система, обеспечивающая возможность проведения расследований по всем жалобам, связанным с насилием в семье.

4. Институт совместно с другими учреждениями занимается подготовкой судей и распространением информации о положениях Конвенции в обществе, преследуя цель обеспечения запрета дискриминации и достижения равноправия женщин. Верховный суд изучает все законы, в которых содержатся дискриминационные положения, и работает над определением преступления, связанного с убийством женщин, масштабы которого в Центральной Америке в последнее время увеличиваются. После того как работа над этим определением будет завершена, оно будет представлено Национальному конгрессу для утверждения.

5. В результате внесения поправок в Закон о бытовом насилии суды по семейным делам и суды, занимающиеся вопросами насилия в семье в Гондурасе, были объединены в единый орган в интересах более эффективного удовлетворения потребностей гондурасских женщин. В соответствии с новой системой Верховный суд берет на себя финансовую ответственность, связанную с вызовом в суд виновника насилия, и покрытие любых соответствующих издержек в таких случаях. Правительству не хотелось бы полагаться исключительно на статистику в отношении насилия в семье, подготовленную Организацией Объединенных Наций, и оно планирует самостоятельно осуществлять сбор статистических данных.

6. Что касается обеспечения учета гендерного фактора, то, по словам оратора, после включения Института в так называемый "социальный кабинет" правительства, его задача, связанная с требованием учета гендерного фактора и мобилизацией финансовой поддержки со стороны смежных организаций, упростилась. Важно добиться того, чтобы на решение гендерных вопросов из национального бюджета выделялись конкретные ассигнования, а также разработать показатели, с помощью которых ИНАМ мог бы следить за влиянием осуществляемых им проектов на положение женщин. Институт также пытается оказать поддержку женщинам в рамках гондурасской стратегии сокращения масштабов нищеты. Сорок процентов средств, выделяемых на сокращение масштабов нищеты, направляется непосредственно местным общинам; часть этих ресурсов необходимо направлять на проекты, ориентированные на женщин. В этой связи Институт занимается распространением информации среди мэров городов и муниципальных советников.

7. Национальная политика в интересах женщин, состоящая из пяти приоритетных областей, предоставляет ИНАМ возможность сформировать основу для дальнейшей деятельности и за счет децентрализации расширить права и возможности муниципальных женских организаций и провести просветительную работу с местными чиновниками о необходимости учета гендерного фактора в локальных проектах и надлежащего использования средств.

8. В отношении вопросов культуры, хотя ряд негативных традиций в обществе и сохраняется, оратор говорит, что ее Институт прилагает активные усилия

для того, чтобы поломать эти традиции. С этой целью ИНАМ старается устанавливать тесные взаимоотношения с женскими ассоциациями, поскольку они занимаются общим делом. Важную роль в оказании давления на правительство также играют организации гражданского общества.

9. Для того чтобы средства массовой информации стали эффективным инструментом в борьбе против различных табу, необходимо проводить просветительскую работу с людьми, которые работают в этих средствах массовой информации; для этого была сформирована специальная группа. Важно также вести работу на уровне общин для обеспечения того, чтобы до них доходили проводимые мероприятия. Женские группы проявляют большую активность на местном уровне и оказывают ИНАМ помощь в проводимой им в настоящее время оценке Национальной политики в интересах женщин и первом Плате по обеспечению равных возможностей на 2002–2007 годы.

10. Учитывая существование гендерных стереотипов, особенно внутри коренных общин, Институт старается внедрить гендерный подход в программу обучения в дошкольных учреждениях и начальной и средней школе с тем, чтобы дети с самого начала усвоили, что женщины имеют право на уважение. Только с помощью такого уважительного отношения и можно будет достичь цели гендерного равенства. Институт также старается изменить взгляды на этот вопрос у учителей и с помощью комиссии по неформальному альтернативному образованию расширить представление людей о гендерной проблематике в самых отдаленных уголках страны.

11. В области ликвидации неграмотности среди молодежи и взрослых ИНАМ в настоящее время осуществляет более чем в 50 муниципалитетах страны проект под названием "Да, я могу!" ("Yo sí puedo"). Более 700 из 1000 участников данного проекта составляли женщины. Данный проект, в рамках которого участники за три месяца научились читать и писать, осуществлялся при полной поддержке со стороны Министерства просвещения.

12. Институт сотрудничает с различными государственными учреждениями по вопросам, касающимся охраны сексуального и репродуктивного здоровья. Были разработаны стратегии для достижения целей 3 и 6 в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, касающихся, соответственно, гендерного равенства и расширения прав и

возможностей женщин, а также вопросов ВИЧ/СПИДа. В рамках Национальной комиссии по СПИДу (КОНАСИДА), в которой представлены 14 учреждений, включая католическую и протестантскую церкви, по всем вопросам был достигнут полный консенсус. Кроме того, президент Республики поручил закупить противовирусные препараты, а его супруга учредила коалицию первых леди Латинской Америки, занимающуюся оказанием поддержки женщинам, больным ВИЧ/СПИДом, и содействием выполнению Закона о ВИЧ/СПИДе. В последнее время в Гондурасе наблюдается процесс феминизации ВИЧ/СПИДа. Тот факт, что даже замужние женщины страдают от этого заболевания, говорит о важности просвещения мужчин и изменения их стиля поведения в традициях мужского шовинизма.

13. Другим важным инструментом в борьбе с ВИЧ/СПИДом является половое воспитание, которое в Гондурасе считается довольно щекотливым вопросом. Тем не менее была образована парламентская комиссия, которой было поручено провести обследование по данному вопросу, и в связи с этим в настоящее время прилагаются значительные усилия по поощрению полового воспитания.

14. Что касается расширения прав и возможностей, то, по словам оратора, лишь 7 процентов членов Национального конгресса предыдущего созыва были женщины. По итогам выборов 2005 года эта цифра резко возросла, и сейчас впервые в истории одним из заместителей Председателя Национального конгресса является женщина. Таким образом, Гондурас добился большого прогресса. Мужчины должны понять, что равное участие является правом, которого гондурасские женщины преисполнены решимости добиться.

15. В заключение относительно ратификации Факультативного протокола к Конвенции оратор говорит, что необходимые для этого документы уже были одобрены Министерством иностранных дел. Теперь текст будет направлен в Верховный суд, а затем в Национальный конгресс. Таким образом, можно сказать, что работа в этой связи активно продвигается.

Статьи 1–6

16. **Г-жа Паттен** приветствует сообщения о том, что Факультативный протокол вскоре будет ратифицирован, но при этом хотела бы знать позицию государства-участника в отношении поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции.

17. Несмотря на достигнутый значительный прогресс, оратор не убеждена в том, что принятые меры оказали серьезное влияние на жизнь гондурасских женщин. Другие договорные органы подвергли критике существующую в Гондурасе систему отправления правосудия за ее невнимательность, неторопливость и невосприимчивость к гендерной проблематике. Кроме того, она отмечает, что (судя по ответам на вопрос № 3), хотя Прокуратура специальной юрисдикции по делам женщин регулярно ссылается на некоторые статьи Конвенции, в решениях, вынесенных судами, о Конвенции пока не упоминалось ни разу. Судьи должны проходить курс интенсивной подготовки, в том числе и по положениям Конвенции.

18. Оратор хотела бы получить более подробную информацию о мерах по расширению доступа женщин к органам правосудия и системе правовой помощи, в частности о квалификационных критериях получения такой помощи. Государству-участнику, возможно, следует также включить в свой следующий доклад данные о числе женщин, получивших правовую помощь.

19. Далее, касаясь вопроса о насилии в отношении женщин, она говорит, что Комитет обратил внимание на то, что сотрудники полиции в экстренных случаях далеко не всегда прибегают к услугам механизмов защиты и что суды часто подменяют согласительную процедуру процедурой примирения. В делах, связанных с насилием в отношении женщин, примирения сторон добиваться как раз и не следует. Другие договорные органы указали на неподготовленность сотрудников полиции и других работников правоохранительных органов по этим вопросам. Поэтому оратору было бы интересно узнать, сколько сотрудников полиции прошли соответствующую подготовку, в каком виде осуществлялась эта подготовка и кто организовывал такие курсы подготовки.

20. В заключение она спрашивает, будут ли заключительные замечания Комитета представлены Национальному конгрессу. Оратор очень надеется, что они будут направлены в этот орган, поскольку, как показывает опыт, такой шаг в значительной степени способствует их выполнению.

21. **Г-жа Нейбауэр** спрашивает, наделен ли Национальный институт по делам женщин специальным мандатом для обеспечения учета гендерного фактора, проведения политики гендерного

равенства и полного осуществления Конвенции. Она также спрашивает, существует ли какой-либо механизм для координации деятельности по обеспечению учета гендерного фактора на уровне департаментов и оказали ли усилия Института по лоббированию увеличения ассигнований на эти цели успешными. В заключение оратору было бы интересно узнать, кто отвечает за мониторинг применения Закона об обеспечении равенства возможностей для женщин, осуществления национальной политики в интересах женщин и первого Плана обеспечения равенства возможностей (на 2002–2007 годы).

22. **Г-жа Гаспар** отмечает, что, хотя Гондурас 24 года назад и ратифицировал Конвенцию, эта страна лишь во второй раз представляет свой доклад Комитету. Ей хотелось бы знать, чем вызвана столь продолжительная задержка.

23. Отмечая, что механизмы по обеспечению гендерного равенства зачастую недостаточно эффективны для того, чтобы оказывать влияние на политику и решения других министерств, оратор интересуется, какое место указанный Институт занимает в административной иерархической структуре. Она также подчеркивает важность создания механизмов гендерного равенства на местном уровне для обеспечения применения национальных законов, касающихся гендерной дискриминации и неравенства. В заключение оратору было бы интересно узнать, работают ли в штате Управления национального комиссара по правам человека какие-либо сотрудники, непосредственно отвечающие за рассмотрение жалоб, поступивших от женщин.

24. Она отмечает, что правительство, по всей видимости, не вполне понимает пункт 1 статьи 4 Конвенции; в этой статье государству поручается принять временные специальные меры для ускоренного обеспечения фактического равенства между мужчинами и женщинами во всех секторах.

25. **Г-жа Бегум** отмечает, что участие женщин в политической и общественной жизни, сфере образования и занятости по-прежнему находится на неприемлемо низком уровне. Несмотря на то что закон предусматривает введение 30-процентной минимальной квоты для представительства женщин на выборных должностях, статистические данные свидетельствуют о том, что число женщин на всех уровнях заметно отстает от предписанного показателя. Правительству следует наметить конкретные цели и

сроки для ускорения обеспечения равенства между мужчинами и женщинами и сформировать законодательную основу для принятия временных специальных мер.

26. **Г-жа Шин** говорит, что она с удовлетворением узнала о том, что должности восьми из 15 членов Верховного суда занимают женщины. С другой стороны, она крайне обеспокоена большим числом случаев насилия в семье и спрашивает, сколько таких случаев в действительности дошли до Верховного суда. В соответствии с поправками, внесенными в Закон о насилии в семье, судьи должны осуществлять контроль за обеспечением механизма защиты. Оратор спрашивает, осуществляют ли они такой контроль в действительности, и, в частности, подчеркивает важность контроля за действиями полиции.

27. **Г-жа Чутикул** отмечает, что, согласно некоторым источникам, штат Национального института по делам женщин обычно меняется после смены правительства. Она спрашивает, существует ли подобная практика во всех правительственных учреждениях. Она была потрясена информацией о том, насколько малая часть национального бюджета выделяется на работу указанного Института. В заключение оратор настоятельно призывает правительство обратить внимание на вопрос, касающийся координации работы различных министерств.

28. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, выражает разочарование в связи с тем, что, согласно законодательству Гондураса, женщины, которые в качестве жертв торговли людьми были вовлечены в занятие проституцией, подвергаются наказанию, в то время как торговцы людьми не привлекаются к ответственности. Согласно соответствующему международно-правовому акту, государства-участники должны обеспечивать уголовное преследование торговцев людьми, а отнюдь не жертв такой торговли.

29. **Г-жа Пиментель** отмечает, что лица, совершающие акты насилия в отношении женщин, часто остаются безнаказанными и что виновные в половых преступлениях, в частности, довольно редко привлекаются к уголовной ответственности. Она обращает внимание на общую рекомендацию № 25, в которой говорится, что государства-участники Конвенции согласно правовым обязательствам должны принимать все меры для запрещения прямой или

косвенной дискриминации в отношении женщин в рамках своего законодательства.

30. **Г-жа Моралес** (Гондурас) говорит, что успехи, достигнутые в законодательной сфере, стали возможными благодаря тесному сотрудничеству между различными звеньями судебной системы – органами полиции, прокуратуры и судами. Несмотря на то что суды раньше редко делали ссылки на положения международных договоров и конвенций, участником которых страна является, ситуация в этом плане в последнее время улучшается. В качестве очередного успеха можно упомянуть все более глубокое понимание обществом сути проблемы семейного насилия, в частности появление у женщин более полного представления о тех ресурсах, которые имеются в их распоряжении для противодействия насилию.

31. В случаях, связанных с насилием в семье, принимаются меры защиты, и в законодательство были внесены поправки с тем, чтобы в случае обжалования таких мер их действие не могло бы быть приостановлено. Кроме того, за правильностью применения мер защиты будут следить специальные судьи, занимающиеся вопросами правоприменения (недавно созданные должности). Хотя в прошлом суды действительно пытались примирить семьи в случае возникновения конфликтных ситуаций, сейчас эта практика становится менее распространенной.

32. **Г-жа Кортес** (Гондурас), касаясь вопроса об отношении отдельных полицейских чиновников, говорит, что всех сотрудников полиции обучают тому, как следует вести себя при разбирательстве дел, связанных с семейным и гендерным насилием. С учетом поправок, внесенных в Закон о насилии в семье, в учебные руководства вносятся соответствующие коррективы. Если сотрудник полиции отказывается надлежащим образом отреагировать на жалобу по факту семейного насилия, действия данного сотрудника, независимо от его ранга, могут быть обжалованы. Эту жалобу будет рассматривать департамент внутренних дел, который может наложить на данного сотрудника взыскание.

33. Что касается предположения о том, что меры защиты применяются далеко не во всех случаях, то, по ее словам, сотрудников полиции постоянно обучают тому, как следует применять такие меры. В настоящее время разрабатывается инструкция, касающаяся единого порядка применения мер защиты в делах,

связанных с насилием в семье, которая будет разослана всем департаментам полиции.

34. В ряде городов были открыты управления, конкретно занимающиеся вопросами, касающимися женщин, и такие управления планируется создать по всей территории страны и укомплектовать их специально подготовленным персоналом.

35. **Г-жа Эстрада** (Гондурас) соглашается с г-жой Чутикул в том, что бюджет Национального института по делам женщин является крайне недостаточным, однако говорит, что в своей работе Институт старается найти новых союзников и партнеров. В настоящее время он вполне способен обеспечить, чтобы гендерные аспекты находили отражение во всех направлениях работы правительства, включая стратегию сокращения масштабов нищеты. Институт также занимается изучением того, как женщины тратят свое время, пытаясь найти способ для исчисления стоимости той работы, которую женщины выполняют у себя дома.

36. Институт предложил видоизменить правила, касающиеся семейной собственности, с тем чтобы признать факт совместного владения активами. На данный момент, если женщина уходит от своего супруга, в результате чего происходит развод, вся собственность остается у супруга; по этой причине многие женщины оказываются вынужденными не расторгать брак с супругом-насильником. Как это ни парадоксально, совместная собственность признается применительно к парам, состоящим в гражданском браке, если их союз длится не менее трех лет.

37. **Г-жа Шин** спрашивает, известно ли женщинам о том, что они могут обжаловать действия сотрудника полиции, не отреагировавшего на их ситуацию. Она также интересуется положением женщин, работающих в органах полиции или прокуратуры и занимающихся делами, связанными с изнасилованиями или насилием в семье. Судя по опыту других стран, такие женщины являются весьма трудолюбивыми и преданными своему делу, однако, как правило, не пользуются большим уважением, и их часто обходят при продвижении по службе. В заключение она спрашивает, должны ли суды, специализирующиеся в вопросах насилия в семье, укомплектовываться профессиональными судьями, хорошо знакомыми с природой семейного насилия.

38. **Г-жа Пиментель** задает вопрос о подразумеваемом согласии со стороны жертв изнасилования, установленных в ходе судебно-медицинской экспертизы.

39. **Г-жа Моралес** (Гондурас) отвечает, что вопрос об изнасиловании и согласии являлся предметом бурных дискуссий, и сотрудников полиции и судебного корпуса обучают тому, как следует надлежащим образом использовать данные судебно-медицинской экспертизы. При содействии организаций гражданского общества в уголовное законодательство вносятся поправки, а отношение в обществе постепенно меняется. Помимо этого, предпринимаются шаги по стандартизации оценки и использования доказательств в подобных делах. Результаты этих усилий, включая соответствующие статистические данные, будут представлены в следующем докладе.

Статьи 7–9

40. **Г-жа Нейбауэр**, отмечая, что Закон о выборах и политических организациях требует, чтобы политические партии представляли отчет о соблюдении ими принципа гендерного равенства за шесть месяцев до начала внутренних и первичных выборов, спрашивает, был ли уже представлен хотя бы один подобный отчет и, если да, то как обстоят дела с соблюдением этого требования в партиях. Она также хотела бы знать, предусмотрены ли какие-либо штрафные санкции за его несоблюдение.

41. Отмечая, что, судя по последним данным, фигурирующим в докладе, число женщин, возглавляющих правительственные министерства, а также работающих в зарубежных дипломатических представительствах, сократилось и что никаких заметных изменений в числе женщин на должностях руководителей департаментов не произошло, оратор спрашивает, принимаются ли какие-либо меры для содействия участию женщин в политической жизни, в том числе на международном уровне. Она призывает государство-участника включить в своей очередной доклад более точные данные об участии женщин в работе органов государственной администрации всех уровней, в частности на должностях, связанных с принятием решений.

42. *Место Председателя занимает заместитель Председателя г-жа Гаспар.*

43. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, комментирует недавнее увеличение числа женщин, избранных в Национальный конгресс, и спрашивает, были в отношении политических партий, которые не выполнили квоту о требуемом числе кандидатов-женщин, введены какие-либо штрафные санкции. С учетом того, что число женщин-мэров по итогам последних муниципальных выборов несколько снизилось, она интересуется, будет ли указанная квота предусмотрена для следующих выборов в муниципальные органы власти. В большинстве стран квота в отношении числа женщин, подлежащих избранию в состав национальных парламентов, установлена на уровне ниже 50 процентов и часто играет роль "потолка", препятствующего дальнейшему увеличению представительства женщин после того, как тот или иной конкретный показатель, к примеру 30 процентов, будет достигнут. Важно продолжать увеличивать этого целевой показатель для того, чтобы сохранять поступательное движение вперед к достижению полного равенства между мужчинами и женщинами.

44. **Г-жа Урбина** (Гондурас), касаясь заданного ранее вопроса относительно торговли людьми и сексуальной эксплуатации, говорит, что определить масштабы данной проблемы довольно сложно из-за того, что о многих подобных случаях властям не сообщается. Данная проблема считается крайне серьезной. В связи с жалобами проводятся расследования; вместе с тем правонарушителей зачастую оказывается сложно привлечь к ответственности, поскольку они часто меняют способы совершения преступления, в результате чего число арестованных лиц весьма мало. Полиция и органы прокуратуры стараются вносить соответствующие коррективы в методы проведения расследований. Вместе с тем на эти цели необходимо направить дополнительные финансовые и людские ресурсы. Сейчас жертвы торговли людьми и сексуальной эксплуатации действительно считают себя жертвами, а не правонарушителями, и власти предпринимают шаги для обеспечения того, чтобы данный принцип применялся на всех стадиях системы уголовного правосудия. Кроме того, был разработан новый национальный план действий по борьбе с сексуальной эксплуатацией в коммерческих целях. Были проведены дальнейшие правовые реформы, направленные на борьбу с такими явлениями, как детская порнография.

45. Активную роль в обеспечении защиты, предоставлении убежища и оказании психологической помощи жертвам торговли людьми и эксплуатации играют НПО. Судьи и сотрудники полиции получают непрерывную подготовку, и проводятся информационные кампании для того, чтобы общество лучше знало, какими методами действуют преступники, и чтобы потенциальные жертвы, включая детей, всегда были настороже.

46. *Место Председателя вновь занимает заместитель Председателя г-жа Симмс.*

47. **Г-жа Эстрада** (Гондурас) говорит, что 30-процентная квота для числа женщин на выборных должностях была введена на основании Закона о равных возможностях 2000 года и подтверждена в Законе о выборах и политических организациях 2004 года. Вместе с тем никакого законодательства, которое обеспечивало бы соблюдение указанной квоты, принято не было, и эта цель в ходе последних выборов так и не была достигнута. Помимо этого, далеко не все политические партии страны выполнили квоты, установленные в отношении числа кандидатов-женщин.

48. Что касается вопроса об обязательстве политических партий отчитываться о соблюдении ими принципа гендерного равенства, то, по словам оратора, партии представили свои планы в этой связи, но пока еще их не реализовали. Одна из партий ввела 50-процентную квоту для числа кандидатов-женщин и планирует проводить просветительскую работу для того, чтобы общество осознало важность содействия обеспечению гендерного равенства. В другой партии сложилась сильная женская коалиция, которой правительство планирует вскоре выделить скромный бюджет. В настоящее время на должностях министров правительства работают восемь женщин, и женщины также занимают ряд других ключевых должностей. Ведется работа по выяснению причин того, почему положение о 30-процентной квоте не было выполнено в ходе последних выборов. Хотелось бы надеяться, что к тому моменту, когда Гондурас будет представлять свой очередной доклад Комитету, доля женщин, участвующих в политической жизни, приблизится к 50-процентному показателю.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.